

Секция «Иностранные языки и регионоведение»

Особенности манифестации лексико-семантического поля «война/war» в советских и англо-американских плакатах Второй мировой войны

Антонова Юлия Владимировна

Студент

НОУ ВПО Международный институт менеджмента ЛИНК, Факультет

лингвистики, Москва, Россия

E-mail: Julia007_9@mail.ru

Особенности манифестации лексико-семантического поля «война/war» в советских и англо-американских плакатах Второй мировой войны. Данная работа посвящена изучению лексико-семантического поля «война» на примере плакатов, выпускавшихся на территории Советского Союза, Великобритании и Соединенных Штатов Америки в годы Второй мировой войны. Знакомясь с советскими плакатами, созданными в годы Великой Отечественной войны, мы фиксируем не только хронику важнейших событий войны; перед нами разворачивается полная шкала настроений и переживаний людей, мы вместе с героями плакатов испытываем напряжение, боль, гнев, печаль и радость. Вторая мировая война была во многом войной тоталитарной идеи и демократической свободы - вот два полюса, относительно которых разделилась общественная мысль народов воюющих стран. Наряду с радио и газетами, являющимися средствами агитации, воздействующими на сознание и настроение людей с целью побуждения их к политической, трудовой или другой активности, плакаты занимают особое место[1]. Изучение данной темы представляет огромный интерес, так как самым эмоциональным языком военного плаката стало сочетание острых психологических характеристик персонажа с элементами мировой художественной культуры и изобразительного иносказания. Наполненные агитационным пафосом, публицистической страстностью и изобразительной метафорой плакаты военного времени достаточно полно иллюстрируют тот переломный для мировой истории рубеж, после которого слова «война» и «преступление» стали синонимами.

Актуальность данной работы обусловлена тем, что общественно-политический феномен «война» играет существенную роль в русской и англоязычной культуре. Цель работы состоит в изучении лексико-семантического поля «война» в виде ядерных лексем и их лексико-семантических групп. Поставленная цель предусматривает решение следующих задач:

Изучить теорию лексико-семантического поля и плаката;

Определить их характерные черты, а также структуру лексико-семантического поля;

Установить и сопоставить состав ядерных лексем и их лексикосемантических полей на материале английского и русского языков;

Определить моменты сходств и различий выражения значений ядерных лексем.

Предметом данного исследования является лексико-семантическое поле «война», а объектом – семантические ядра. Материалом для изучения темы послужили 300 плакатов военного времени. При изучении лексико-семантического поля «война» нужно сразу отметить, что ядром данного поля «война» является существительное «борьба» [9]. Поле может объединять в своем составе разнородные языковые средства,

принадлежащие к различным грамматическим классам или уровням языка. Единицы, образующие поле, имеют семантическую общность[2]. Говоря о единицах поля «война» наиболее часто употребляемые элементы составляют ядро поля. В рамках ЛСП «война» можно выделить большое количество различных лексико-семантических групп, но мы остановимся только на шести, которые наиболее часто фигурируют на плакатах. И рассмотрим эти группы подробнее и выделим их особенности:

- «Атака»
- «Тыл»
- «Женщина»
- «Враг и друг»
- «Исторический персонаж»
- «Бдительность»

Результаты проведенного исследования открывают перспективы для дальнейшего исследования всех составляющих плаката Второй Мировой войны. И представляется весьма интересными и актуальными исследование таких проблем как сопоставление плакатов стран антигитлеровской коалиции и стран - союзниц фашистской Германии, а также семиотическое исследование плакатов Второй Мировой войны.

Литература

1. Ахманова О. С. Словарь лингвистических терминов. М., 1969.
2. Кобозева И.М. Лингвистическая семантика. Серия "Новый лингвистический учебник". Изд.2, стереотипное. 2004. 352 с.
3. Куманев Г.А. 1941-1045. Краткая история, документы, фотографии. – М.:Политиздат, 1983 – 238 стр. – (Страна Советов от Октября до наших дней).
4. Лакофф Дж, Джонсон М. -Метафоры, которыми мы живем -Москва: Едиториал УРСС, 2004.
5. Словopedia. Толковый словарь Ушакова.
6. Шафиков С. Г. Теория семантического поля и компонентной семантики его единиц- Уфа, 1999, -88 С.
7. Штернеманн Р. Введение в контрастивную лингвистику // НЗЛ. Вып. Контрастивная лингвистика. М., 1989. С. 144–178
8. Шухардт Г. Избранные статьи по языкознанию. М., 1950.
9. www.posterart.ru